

RESÚMENES
ABSTRACTS

Margarita CABRERA SÁNCHEZ, *La transmisión del saber médico: la vida infantil en la Edad Media a través de los tratados pediátricos y de otras fuentes de la época.*

Resumen: En este trabajo se analizan diversos temas relacionados con la vida de los niños en la Edad Media, contemplados a través de la información contenida en los tratados médicos y también en los testimonios gráficos conservados. La investigación se ha estructurado en diversos capítulos que versan sobre los cuidados que se prodigan a los niños (higiene, vestido, alimentación) y sobre las dolencias más comunes que afectaban a la infancia.

Abstract: In this paper we analyze several topics concerned with the lives of medieval children through the information compiled from the medical treatises and pictures that have been preserved. This research is structured in several chapters that deal with physical care to children (hygiene, clothing and food) and with the most common childhood diseases along the infancy.

* * *

Mariana ZAPATERO, *Abastecimiento de carne. Problemática durante la Baja Edad Media hispánica.*

Resumen: Durante la Baja Edad Media hispánica, la economía dirigida era la propia del ámbito municipal, en tanto el concejo creó una organización institucional que protegía y controlaba el desarrollo comercial y los diversos procesos económicos. Sin embargo, la documentación manifiesta una variedad de problemas en el cumplimiento satisfactorio de dichos objetivos comerciales.

La intervención concejil se hacía efectiva a través de la reglamentación y control de la totalidad de la comercialización de productos, pero este tipo de economía imponía restricciones que, tal vez nos preguntamos, si en ocasiones no contradecían los mismos resultados de buen aprovisionamiento que pretendían alcanzar.

En particular, proponemos un primer análisis de la realidad bajomedieval española considerando la multiplicidad de ejes dinámicos que expliquen los problemas en el

abastecimiento de la carne, tales como las dificultades coyunturales de los siglos XIV y XV y las peculiaridades regionales.

Abstract: During the Later Hispanic Middle Age, the directed economy was the own one of the municipal scope, whereas the council created an institutional organization that protected and controlled the commercial development and the diverse economic processes. Nevertheless, the documentation shows a variety of problems towards the satisfactory fulfillment of these commercial objectives.

The concejil intervention were carried into effect through the regulation and control of the totality of the product commercialization, but this type of economy imposed restrictions that, perhaps we ask ourselves, if sometimes they did not contradict such results of good supply that they tried to reach.

Particularly, we propose a first analysis of the Spanish low-medieval reality considering the multiplicity of dynamic axes that explain the problems in the supply of meat, such as the conjunctural difficulties of centuries XIV and XV and the regional peculiarities.

* * *

Gloria LORA SERRANO, *Ordenación y control de la vida económica en Plasencia: el abasto de la carne.*

Resumen: El suministro de productos alimenticios básicos a la población de Plasencia, así como el control de su venta y consumo fue uno de las principales preocupaciones de las autoridades municipales. El abasto de la carne, que estaba estrictamente controlado por las ordenanzas municipales, estuvo encomendado por el concejo a los «obligados», individuos que estaban comprometidos a proveer suficientemente las tablas de las carnicerías, llamadas *toças*. Este acuerdo se establecía mediante contrato concedido a quien ofrecía la carne al precio más bajo mediante subasta pública. Al final de la Edad Media, todos los «obligados» eran personas de Plasencia que pertenecían a las oligarquías locales; esto causó importantes abusos en el suministro, porque las autoridades buscaban su propio beneficio en lugar de los precios más bajo en el abasto.

La venta de la carne se hacía en las carnicerías públicas cuya existencia nos consta al menos desde 1338. Desde el siglo XIII se diferenciaron las carnicerías cristianas de la específica para los judíos, ubicada probablemente en la plaza mayor. Aparte existía la llamada *toça de abades*, propiedad del cabildo catedral; su existencia fue fuente de continuos conflictos con el poder municipal. El consumo de carne rojas fue predominante. Los menudos, de alto valor nutritivo y bajo precio, eran alimento propio de los vecinos de clases más modestas, igual que la carne de los cerdos, criados junto a pollos, gallinas y patos. Perdices, conejos, palomas y liebres completaban la oferta de carnes; eran ofrecidos por los mismos cazadores en unos portales localizados junto a las carnicerías.

Abstract: Supply of basic foodstuffs to the population of Plasencia, as well as the control of its sale and consumption, was one of town authorities' main aim. The supply of meat, which was totaly control by-laws, was entrusted by the council to the «compulsories» who were committed to provide to the butchers' tables, which were called *toças*, with enough of that food. That agreement was set signing a contract given to who offered meet at the lowest price in a public auction. At the end of Middle Ages, all of the «compulsories» were people from Plasencia who belonged to local oligarchies, that caused

some important abuses in the supply and just because local authorities sought their own good instead the lowest prices.

The sale of the meet took place in public butchers, whose existence is known since 1338. Since XIIIth century Christian butcheries were distinguished from jewish ones, which took place in the main square. Apart from this, there was another butcher, the *toça de abades*, which belonged to the chapter and it was a source of continuous arguments with local authorities. The red meat consumption was predominant. Entrails, with high food value and low price, were food of the working class, as well as pork, chickens, hens and ducks. Partridges, rabbits, pigeons and nits were also sold by hunters in some establishments next to butchers.

* * *

Pilar HERNÁNDEZ IÑIGO, *Abastecimiento y comercialización de la carne en Córdoba a fines de la Edad Media*.

Resumen: Este trabajo estudia del abastecimiento y consumo de carne en la Córdoba bajomedieval. Se analizan los sistemas empleados para garantizar la disponibilidad de este importante alimento; diversos aspectos relativos al matadero y a las carnicerías de la ciudad (orígenes, ubicación, propiedad, estructura física); así como todo lo relacionado con el funcionamiento de estas instalaciones y con el trabajo de los carniceros en el sacrificio de las reses y la venta de la carne. Por último se describen las medidas de control tomadas por el concejo para la venta de la carne (precios, condiciones de venta, fiscalidad).

Abstract: This work studies the supply and consume of meat in latemedieval Córdoba. It analyses systems used in order to guarantee the disponibility of this main food; some aspects related with the slaughter house and the urban butcheries (origins, emplacement, propriety, physical structure) and everything related with working in these locals and with the butchers' activities, animals sacrifice and sale of meat. Finally, it describes the control means settled by the city hall for meat sale (prices, sale conditions, duties).

* * *

Julián SÁNCHEZ QUIÑONES, *El comercio del pescado en el Reino de Toledo. La cuenca alta y media del Tajo entre los siglos XII-XVI*.

Resumen: El artículo que presentamos trata sobre los diferentes sistemas de comercio existentes en la cuenca alta y media del Tajo para la venta del pescado. A lo largo de estas páginas hemos intentado establecer el modo en el que este producto era puesto en circulación por medio de diversos mecanismos, legales e ilegales, los cuales permitían a la población de las villas medievales procurarse este alimento.

Asimismo hemos procurado analizar varias cuestiones relativas a los diferentes modos de obtención del pescado por parte de los encargados de su aprovisionamiento y de los individuos que infringían la ley. Igualmente se ha procurado establecer los lugares